



Ⓢ **Bruksanvisning**
Bensindriven grästrimmer

ⓕ **Käyttöohje**
Bensiinikäyttöinen moottoritrimmari

Einhell®



3

CE

Art.-Nr.: 34.018.70

I.-Nr.: 11023

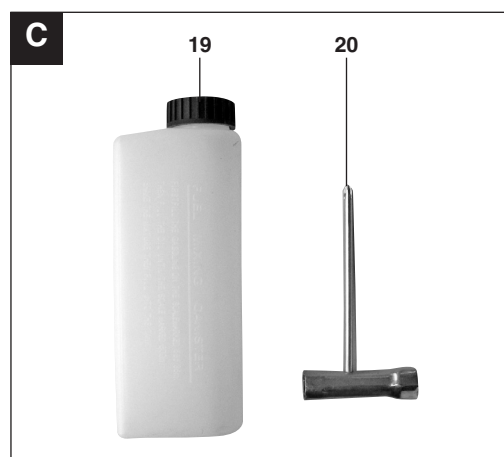
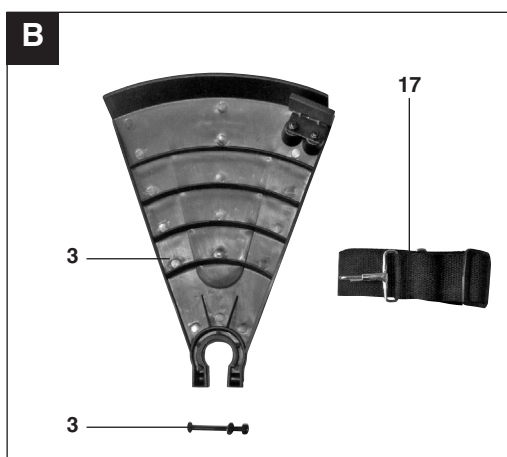
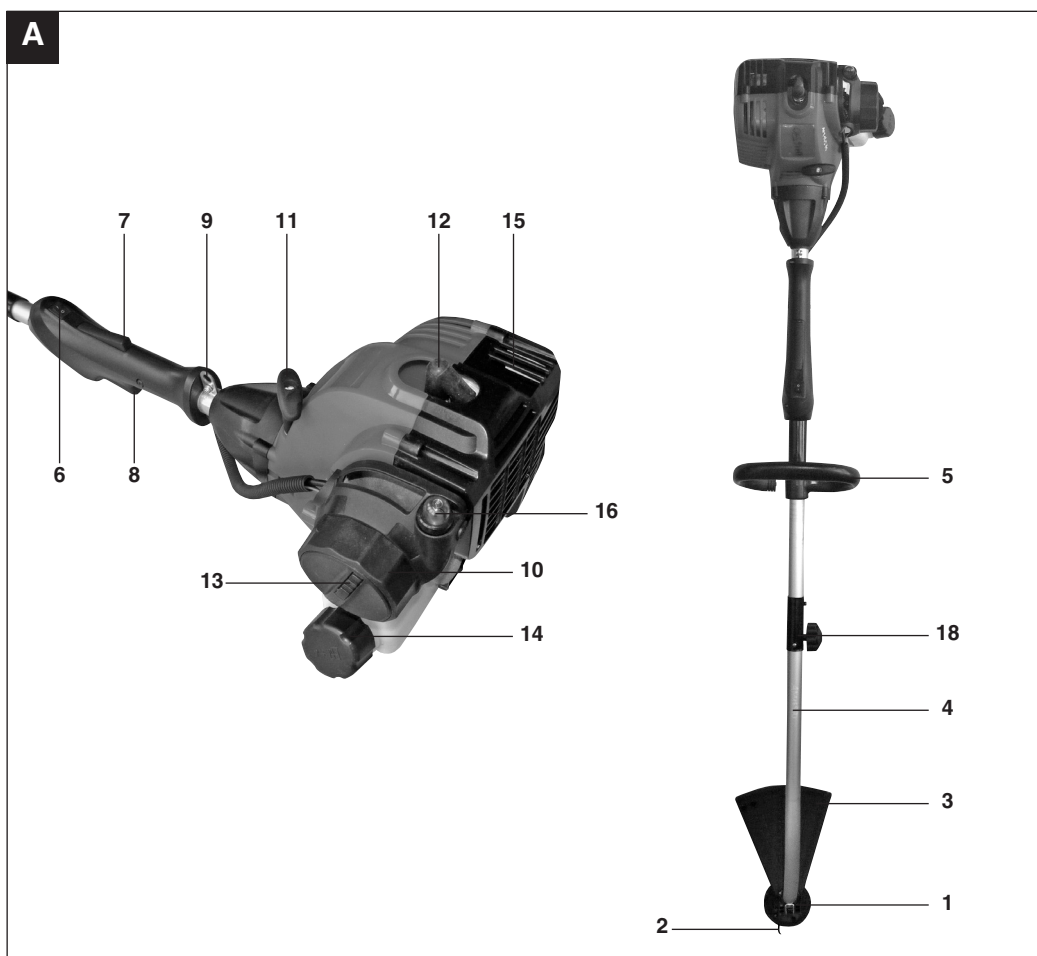
BG-PT **3043 SE**

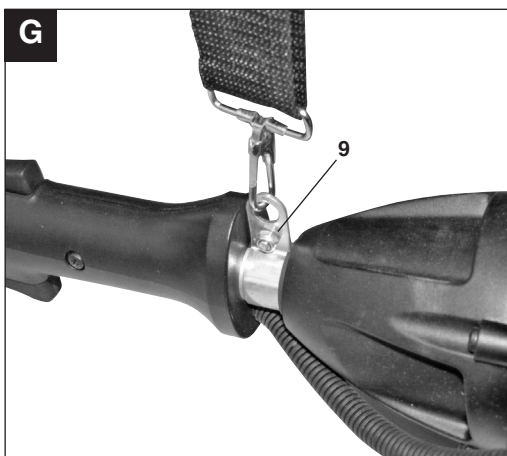
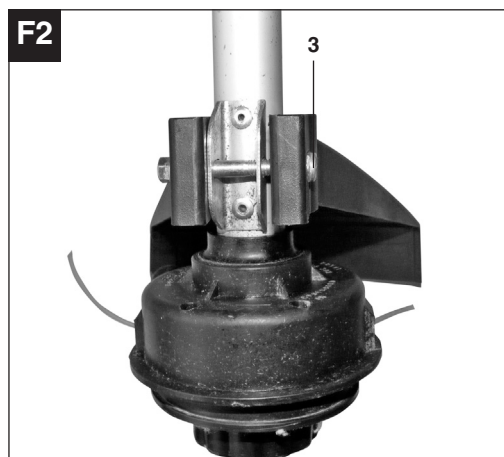
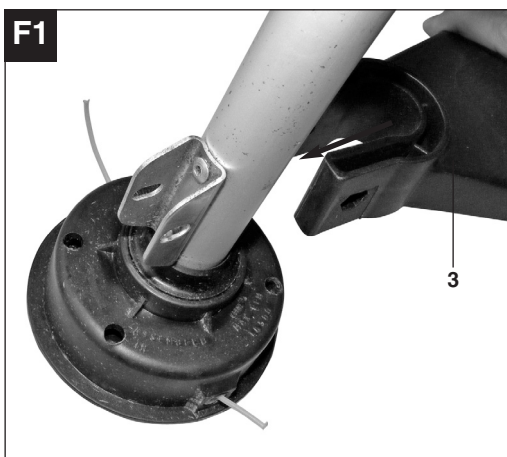
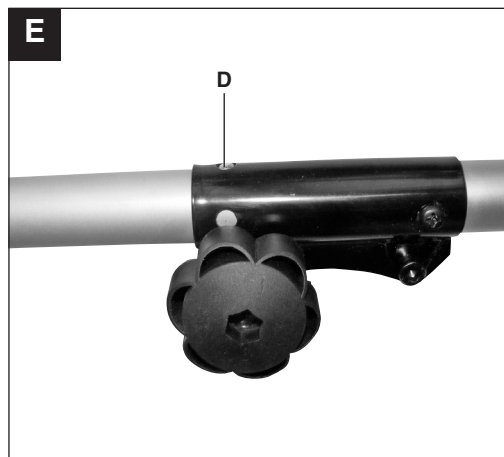
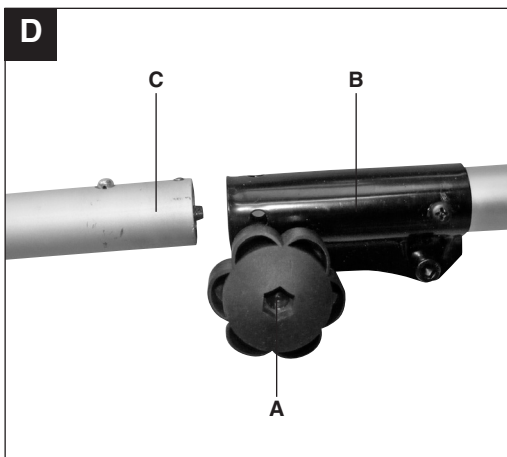


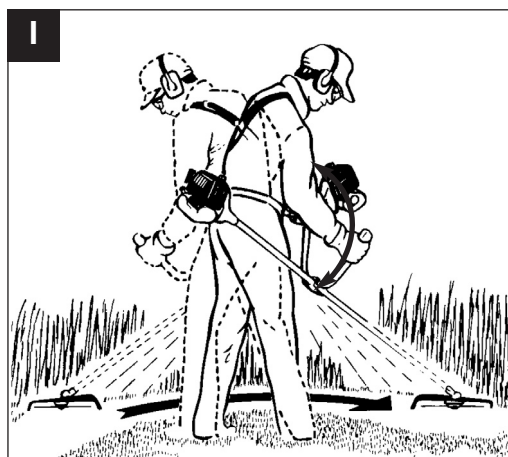
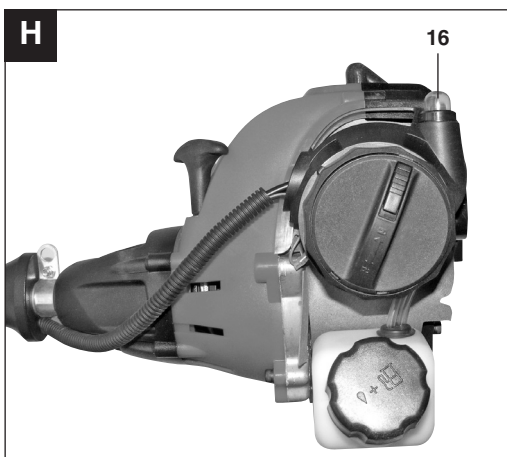


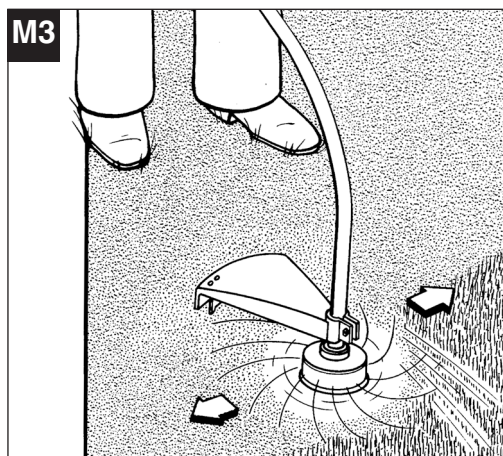
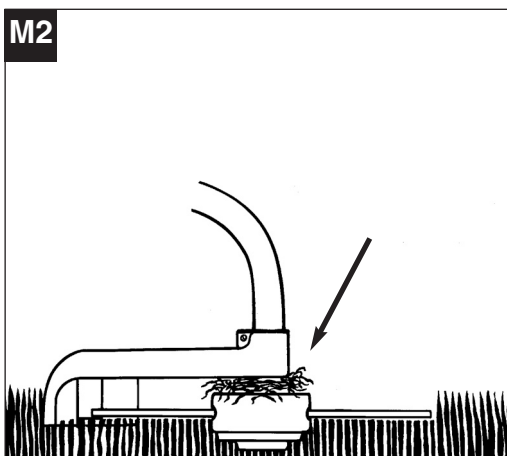
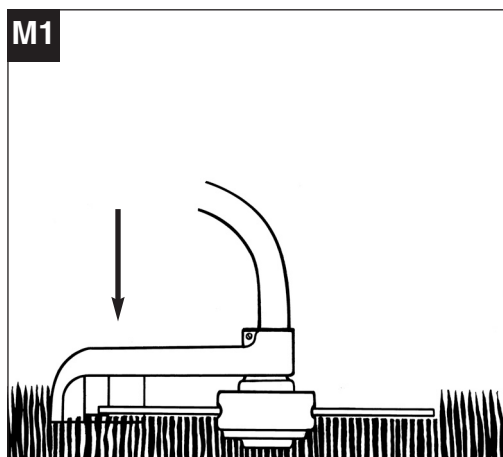
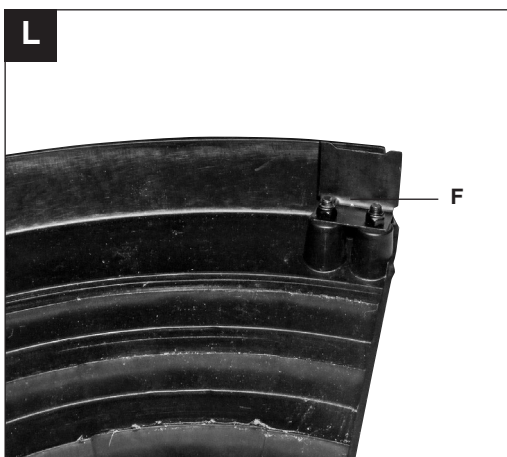
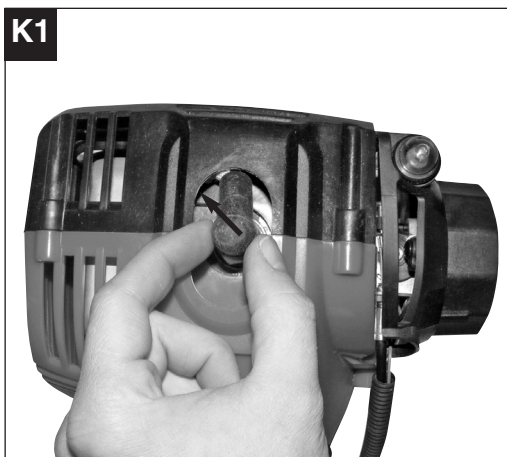
- ⑤ Läs igenom och beakta bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna före användning.
- ⑥ Lue käyttöohje ja turvallisuusmääräykset ennen käyttöönottoa ja noudata niitä.

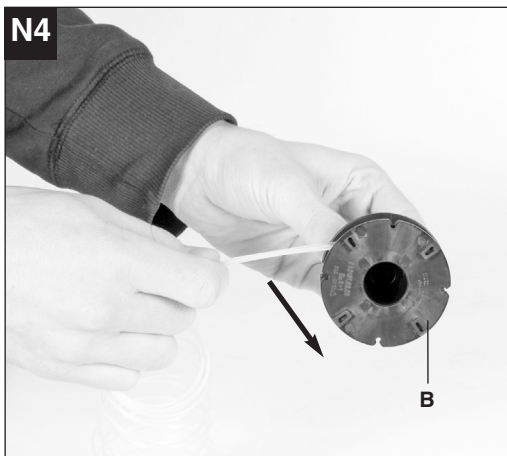
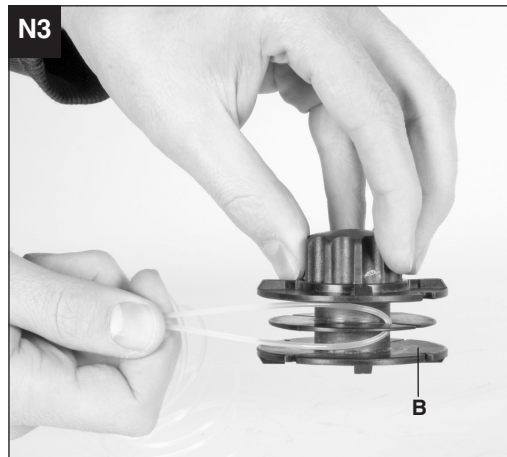
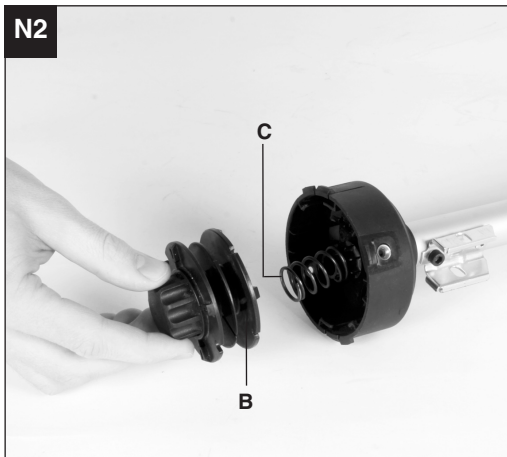
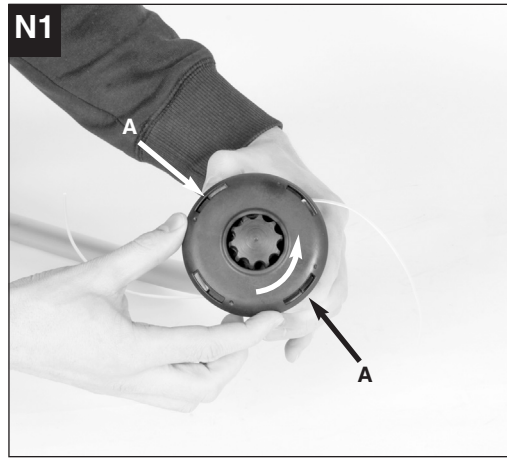
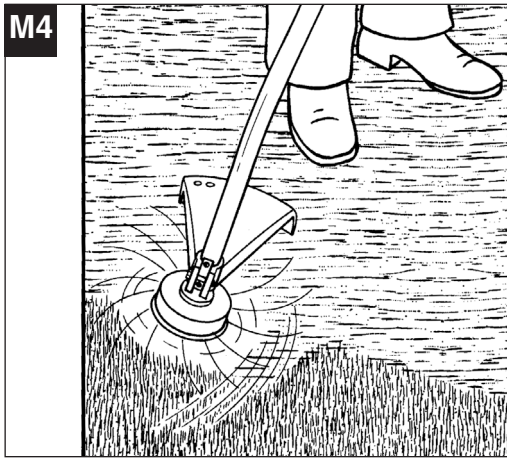


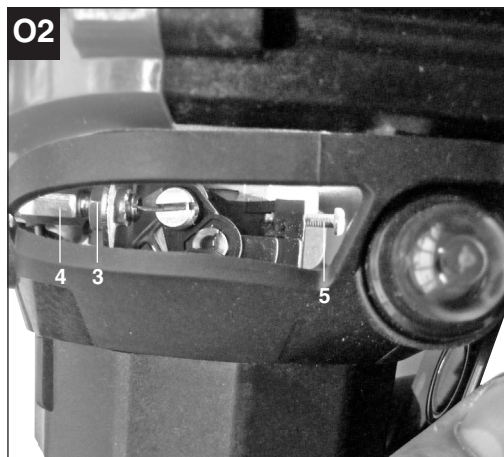
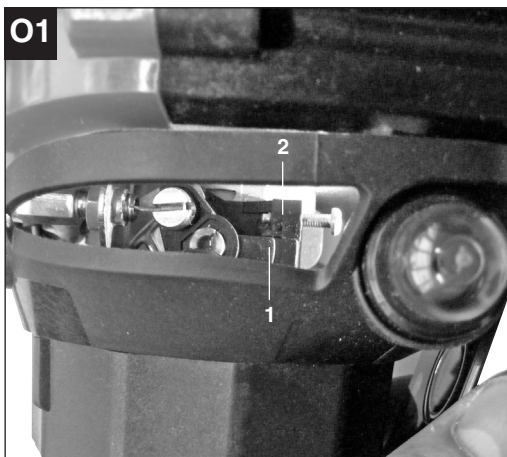
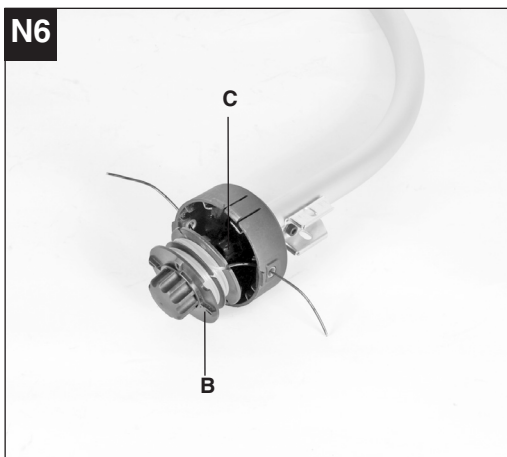














Innehållsförteckning

1. Säkerhetsanvisningar
2. Beskrivning av maskinen samt leveransomfattning
3. Ändamålsenlig användning
4. Tekniska data
5. Innan du använder maskinen
6. Använda maskinen
7. Rengöring, underhåll, förvaring, transport och reservdelsbeställning
8. Skrotning och återvinning
9. Åtgärda störningar



S**⚠ Obs!**

Innan maskinen kan användas måste särskilda säkerhetsanvisningar beaktas för att förhindra olyckor och skador. Läs därför noggrant igenom denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem på ett säkert ställe så att du alltid kan hitta önskad information. Om maskinen ska överlåtas till andra personer måste även denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar medfölja. Vi övertar inget ansvar för olyckor eller skador som har uppstått om denna bruksanvisning eller säkerhetsanvisningarna åsidosätts.

1. Säkerhetsanvisningar:

Gällande säkerhetsanvisningar finns i det bifogade häftet.

⚠ VARNING!

Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner.

Försummelser vid iakttagandet av säkerhetsanvisningarna och instruktionerna kan förorsaka elstöt, brand och/eller svåra skador.

Förvara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtiden.

Säkerhetsanordningar

Innan du kan använda maskinen måste den passande skyddskåpan av plast för drift med kniv eller tråd ha monterats. Skyddskåpan förhindrar att föremål slungas ut i omgivningen. Kniven som är integrerad i skyddskåpan kortar av trimmertråden automatiskt till optimal längd.

2. Översikt över maskinen samt leveransens omfattning (bild A-C)

1. Tråd huvud
2. Trimmertråd
3. Skyddskåpa
4. Stång med drivaxel
5. Stödhandtag
6. Strömbrytare motor "Till/Från"
7. Öppna gasreglagespärr
8. Gasreglage
9. Spärra gasreglagespärr
10. Choke (vridbar)

11. Startsnöre
12. Tändstiftskontakt
13. Lock till luftfilterkåpa
14. Bensintank
15. Kåpa för motorkylning och startsnöre
16. Bränslepump (primer)
17. Bärsele
18. Kopplingsdel till stången
19. Olje-/bensin-blandningsflaska
20. Tändstiftsnyckel

3. Ändamålsenlig användning

Maskinen är avsedd för trimning av gräsmattor och grönytor.

Obs! På grund av olycksrisken för användaren får den bensindrivna grästrimmern/röjsågen inte användas till följande arbeten: Rengöring (utsugning) av gångar och som kompostkvarn för finfördelning av kvistar och grenar från träd och häckar. Dessutom får maskinen inte användas till att plana ut ojämnheter i marken, t ex mullvadshögar. Av säkerhetsskäl får den bensindrivna grästrimmern/röjsågen inte användas som drivaggregat för andra arbetsverktyg eller verktygssatser av olika slag.

Maskinen får endast användas till sitt avsedda ändamål. Användningar som sträcker sig utöver detta användningsområde är ej ändamålsenliga. För materialskador eller personskador som resulterar av sådan användning ansvarar användaren/operatören själv. Tillverkaren påtar sig inget ansvar.

Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Vi ger därför ingen garanti om produkten ska användas inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter.

4. Tekniska data

Motortyp:	Tvåtaktsmotor, luftkyld, kromcylindrar
Motoreffekt (max.):	0,76 kW/1,03 hk
Cylindervolym:	29,7 cm ³
Motorns tomgångsvarvtal:	2900 min ⁻¹
Motorns max. varvtal:	11000 min ⁻¹
Dubbelträdens max. varvtal:	8000 min ⁻¹
Tändning:	Elektronisk
Drivning:	Centrifugalkoppling
Vikt (tom tank):	5,2 kg
Stångens längd:	135 cm
Snittdiameter:	43 cm
Trådlängd:	5,0 m
Tr addediameter:	2,0 mm
Tankvolym:	0,6 l
Tändstift:	TORCH L8RTC
Vibration a_{hv}	9,319 m/s ²
Ljudtrycksnivå L_{pA}	92 dB
Ljudeffektnivå L_{WA}	112 dB

Buller och vibration har mätts upp enligt EN ISO 27917, 10884/7916.

5. Innan du använder maskinen

5.1 Montera maskinen

5.1.1 Montera stången (bild D - E)

Ta av locket från den undre stången. Detta lock fungerar som transportskydd. Lossa på stjärnskruven (bild D/pos. A) vid kopplingen till den översta stången (bild D/pos. B). Skjut försiktigt in den undre stången (bild D/pos. C) i kopplingen på den övre stången. Se till att drivaxlarna i stångens inre glider in i varandra (vrid ev. runt på spolhuvudet) och att den undre stången (bild E/pos. D) spärras fast säkert i kopplingen. Dra sedan åt stjärnskruven (bild D/pos. A) igen. Demontera i omvänd ordningsföljd.

5.1.2 Montera skyddskåpan (bild F1 - F2)

Sätt skyddskåpan på den undre stången (bild F1). Skruva fast skyddskåpan med skruvsatsen (bild F2).

5.1.3 Montera bäriselet (bild G)

Med bäriselet är det möjligt att arbeta säkert och ergonomiskt rätt med trimmern. Haka in bäriselet i fästöglan (bild G/pos. 9).

Kontrollera att alla rörliga delar går lätt innan du startar maskinen. Kontrollera att alla skruvar sitter fast och kontrollera även samtliga skyddsanordningar.

5.1.4 Montera stödhandtaget (bild G1 - G3)

Lossa på vingmuttern till handtagets fästskruv (bild G1/pos. 1). Ta ut muttern och fästskruven (bild G1/pos. 3) ur handtaget och sätt sedan handtaget på stången (bild G2). Skruva därefter fast handtaget på stången (bild G3).

5.2 Ställa in trimningshöjden

- Lägg skulderbältet (bild A/17) över vänster axel.
- Ställ in skulderbältets längd så att tråd huvudet roterar parallellt med marken. Kontrollera den optimala inställningen av skulderbältets längd genom att svänga maskinen ett par gånger över marken, medan motorn fortfarande är fränslagen (bild I).

Varning! Bär alltid skulderbälte när du använder maskinen. Lägg alltid över bältet så snart du startat motorn och den kör i tomgång. Slå ifrån motorn innan du tar av skulderbältet.

Kontrollera alltid följande innan du använder maskinen:

- att bränslesystemet är tätt
- att skyddsanordningarna och skäranordningarna är i fullgott skick
- att samtliga förskruvningar sitter fast

5.3 Bränsle och olja

Rekommenderade bränslen

Använd endast en blandning av normal blyfri bensin och en speciell tvåtaktsmotorolja. Tillred bränsleblandningen enligt blandningstabellen.

Obs! Använd inga bränsleblandningar som har lagrats längre än 90 dagar.

Obs! Använd ingen tvåtaktsolja med ett rekommenderat blandningsförhållande på 100:1. Om otillräcklig smörjning leder till motorskador gäller inte tillverkarens motorgaranti längre.

Obs! Bränsle får endast transporteras och lagras i härför avsedda och godkända behållare.

S

Mät upp avsedd mängd bensin och tvåtaktsolja i den bifogade blandningsflaskan (se skalan på flaskan). Skaka därefter flaskan ordentligt.

5.4 Blandningstabell för bränsle

Blandningsförhållande: 40 delar bensin på 1 del olja

Bensin	Tvåtaktsolja
1 liter	25 ml
5 liter	125 ml

6. Användning

Beakta de lokala bullerbestämmelserna. Dessa kan avvika mellan olika orter.

Obs! På undersidan av skyddskåpan finns en kniv (bild L/pos. 7) för automatisk reglering av trådens längd.

6.1 Starta kall motor

Fyll på tanken med en lämplig mängd bensin-/oljeblandning. Se även avsnittet "Bränsle och olja".

1. Ställ maskinen på en fast och jämn yta.
2. Ställ chokereglaget (bild A/pos. 10) på „♦“.
3. Tryck 10 ggr. på bränslepumpen (primer) (bild H).
4. Ställ strömbrytaren (bild A/pos. 6) på "I".
5. Håll fast maskinen med en hand på handtaget ovanför spärren till gasreglaget.
6. Dra ut startsnöret (bild A/pos. 11) med den andra handen tills du märker av ett motstånd. Dra nu ut startsnöret snabbt fyra gånger. **Obs!** Låt inte startsnöret slå tillbaka plötsligt. Detta kan leda till skador.
7. När motorn har startat måste du låta den köra i ca 30 sekunder så att den blir varm. När du trycker in spärren till gasreglaget (bild A/pos. 7) och sedan trycker in gasreglaget (bild A/pos. 8), kommer den vridbara choken att automatiskt skifta till Run „I♦“.

Om motorn inte startar måste du upprepa steg 1-7.

Kom ihåg: Om motorn inte startar, fastän du har försökt flera gånger, läs igenom kapitlet "Störningsåtgärder på motorn".

Kom ihåg: Dra alltid startsnöret rakt ut. Om snöret dras ut i vinkel uppstår en friktionsverkan på ögla. På grund av denna friktion utsätts snöret för slitage vilket innebär att det slits ned snabbare. Håll alltid i starthandtaget när snöret dras tillbaka in i maskinen. Låt aldrig snöret snärta tillbaka när du har dragit det. Även detta leder till att snöret eller startanordningen skadas.

6.2 Starta varm motor (maskinen har stått stilla i maximalt 15-20 minuter)

1. Ställ maskinen på en fast och jämn yta.
2. Ställ strömbrytaren på "I".
3. Tryck in gasreglaget helt.
4. Håll fast maskinen ordentligt och dra ut startsnöret tills du märker av ett motstånd. Dra nu ut startsnöret snabbt. Efter 1-2 drag ska maskinen starta. Om maskinen inte har startat efter sex drag måste du upprepa steg 1-7 under "Starta kall motor".

6.3 Stänga av motorn

Arbetsföljd vid nödstopp:

Ställ strömbrytaren på "Stopp" resp. "0" om du måste stoppa maskinen genast.

Normal arbetsföljd:

Släpp gasreglaget och vänta tills motorn kör i tomgångsvarvtal. Ställ därefter strömbrytaren på "Stopp" resp. "0".

6.4 Arbetsanvisningar

Innan du använder maskinen ska du gå igenom och öva alla arbetsmetoder medan motorn är frånslagen.

FÖRLÄNGA TRIMMERTRÅDEN

⚠ VARNING! Använd ingen metalltråd eller plastöverdragen metalltråd av något som helst slag i trådhuvidet. Sådana trådtyper kan leda till att användaren skadas allvarligt.

För att förlänga trimmertråden måste du låta motorn köra på fullgas och samtidigt trycka ned trådhuvidet mot marken ("BUMP"). Tråden förlängs automatiskt. Kniven på skyddskåpan kortar av tråden till avsedd längd (bild M1).

⚠ Varning! Ta regelbundet bort alla gräs- och ogräsrester för att undvika att skaftröret överhettas. Rester av gräs och ogräs fastnar under skyddskåpan (bild M2) och förhindrar att skaftröret kyls ned i tillräcklig mån. Ta bort resterna försiktigt med en skruvmejsel eller ett liknande verktyg.

OLIKA TRIMNINGSMETODER

Om maskinen är rätt utrustad med skyddskåpa och tråd huvud, så kan den användas till att trimma bort ogräs och högt gräs vid svåråtkomliga ställen, t ex längs staket, murar och fundament samt runt om träd. Maskinen kan även användas till "skärning" för att ta bort vegetation som ett förberedande arbete om du vill anlägga en trädgård. Denna metod kan även användas om du vill skära rent på en yta.

△ KOM IHÅG: Även om du använder maskinen försiktigt, innebär trimning längs fundament, sten- eller betongmurar osv. att tråden slits ned snabbare än normalt.

TRIMMA / KLIPPA

Sväng maskinen från ena sidan till den andra som en lie. Håll alltid tråd huvudet parallellt mot marken. Kontrollera terrängen och bestäm avsedd trimningshöjd. Styr och håll tråd huvudet på avsedd höjd så att du uppnår en jämn snittbild (bild M3).

TRIMMA PÅ LÅG HÖJD

Luta trimmern en aning framför dig så att tråd huvudets undersida befinner sig över marken och tråden träffar rätt snittställe. Trimma alltid bort ifrån dig. För inte trimmern mot dig.

TRIMMA VID STAKET / FUNDAMENT

Gå långsamt fram med trimmern mot hönsnät, staket av plank, murar av natursten och fundament utan att tråden slår emot hindret. Om tråden slår emot t ex stenar, stenmurar eller fundament, kommer den att slitas ner eller fransa sig. Tråden går av om den slår emot nät.

TRIMMA VID TRÄD

När du ska trimma runt omkring träd, måste du närma dig långsamt så att tråden inte slår emot stammen. Gå runt trädet och trimma från vänster till höger. För trådens spets fram till gräset eller ogräset och luta sedan tråd huvudet en aning framåt.

WARNING! Var mycket försiktig vid "skärning". Se alltid till att ett avstånd på minst 30 meter finns mellan dig själv och andra personer eller djur.

SKÄRNING

Skärning innebär att du trimmar bort all vegetation ned till marken. Luta tråd huvudet med 30 graders vinkel åt höger. Ställ in handtaget i önskat läge. Tänk på att denna trimningsmetod innebär större fara för användaren, åskådare och djur, samt att det finns risk för materiella skador om objekt (t ex stenar) slungas iväg (bild M4).

△ WARNING! Använd inte trimmern till att ta bort föremål från gångstigar och liknande. Trimmern är en effektiv maskin och små stenar eller andra föremål kan utan vidare slungas iväg 15 meter eller längre. Därigenom finns det risk för personskador och skador på bilar, byggnader och fönster.

7. Rengöring, underhåll och reservdelsbeställning

Dra alltid ut stickkontakten inför alla rengöringsarbeten.

7.1 Rengöra maskinen

- Håll skyddsanordningarna, ventilationsöppningarna och motorkåpan i så damm- och smutsfritt skick som möjligt. Torka av maskinen med en ren duk eller blås av den med tryckluft med svagt tryck.
- Vi rekommenderar att du rengör maskinen efter varje användningstillfälle.
- Rengör maskinen med jämna mellanrum med en fuktig duk och en aning såpa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. Dessa kan skada maskinens plastdelar. Se till att inga vätskor tränger in i maskinens inre

7.2 Underhåll

Slå alltid ifrån maskinen och dra av tändstiftskontakten innan du utför underhåll.

**7.2.1 Byta ut trådspole / trimmertråd
Om spoltallriken (B) ska bytas ut, utgår punkt 3, 4 och 5.**

1. Tryck samman spolen (bild N1/pos. A) och ta sedan av halva kåpan.
2. Ta ut spoltallriken (B) ur trådspolens kåpa (bild N2).
3. Ta bort ev. rester av trimmertråd.
4. Lägg in den nya trimmertråden i mitten och lägg sedan in öglan i spåret på spoltallriken (bild N3).
5. Håll tråden sträckt och linda upp den i motsols riktning. Spoldelaren skiljer åt nylontrådens båda ändar (bild N4).
6. Haka in de sista 15 cm på de båda trådändarna i passande trådållare på spoltallriken (bild N5).
7. För in de båda trådändarna genom metallöglorna i trådspolens kåpa (bild N6).
8. Tryck in spiralfjädern (C) och spoltallriken (B) i trådspolens kåpa (bild N6).
9. Montera den halva kåpan genom att vrida i pilens riktning.
10. Dra ut de båda trådändarna kort och kraftigt så

S

att de lossnar från trådhållaren.

11. Skär av ev. överflödig tråd tills ungefär 13 cm är kvar. Detta sänker belastningen på motorn under uppstart och uppvärmning.

7.2.2 Underhålla luftfiltret (bild J1-J2)

Smutsiga luftfilter försämrar motorprestandan eftersom luftmatningen till förgasaren är reducerad. Kontrollera filtret med jämna mellanrum. Luftfiltret bör kontrolleras var 25:e drifttimme och rengöras vid behov. Kontrollera luftfiltret oftare om luften är mycket dammig.

1. Demontera luftfilterlocket (bild J1-J2).
2. Ta bort filterelementet.
3. Rengör filterelementet genom att slå ur det eller blåsa rent.
4. Montera samman i omvänd ordningsföljd.

Varning! Rengör aldrig luftfiltret med bensen eller brännbara lösningsmedel. Rengör luftfiltret med tryckluft eller genom att slå ur det.

7.2.3 Underhålla tändstiftet (bild K1-K2)

Tändstiftets gnistgap = 0,6 mm. Dra åt tändstiftet med 12-15 Nm.

Kontrollera tändstiftet för första gången efter 10 drifttimmar med avseende på nedsmutsning och rengör det vid behov med en trådborste av koppar. Utför därefter underhåll på tändstiftet var 50:e drifttimme.

1. Dra av tändstiftskontakten (bild K1) med en vridande rörelse.
2. Ta av tändstiftet (bild K2) med den bifogade tändstiftsnyckeln.
3. Montera samman i omvänd ordningsföljd.

7.2.4 Slipa kniven i skyddskåpan

Det är möjligt att kniven i skyddskåpan (bild L/pos. F) blir trubbig efter en viss tids användning. Fäst kniven i ett skruvstöd. Slipa kniven med en platt fil och se till att du inte ändrar på knivens snittkant. Fila endast i en riktning.

7.2.5 Förgasarinställningar

Obs! Endast personal från behörig kundtjänst får utföra inställningar på förgasaren.

Ställa in gasvajern:

Om maskinens maximala varvtal inte längre kan uppnås och samtliga andra orsaker som anges i kapitel 9 "Störningsåtgärder" kan uteslutas, kan det vara nödvändigt att ställa in gasvajern. Kontrollera först om förgasaren öppnas helt när gasreglaget trycks ända in. Detta är aktuellt om förgasarspjället (bild O1/pos. 1) ligger emot helt (bild O1/pos. 2) när gasreglaget trycks ända in. I bild O1 visas rätt inställning. Om förgasarspjället inte ligger emot helt måste vajern justeras in.

Följande arbetssteg krävs för att justera in gasvajern:

- Lossa på kontramuttern (bild O2/pos. 3) med ett par varv.
- Skruva ut justerskruven (bild O2/pos. 4) så att förgasarspjället ligger emot helt, se bild O1, när gasreglaget trycks ända in.
- Dra sedan åt kontramuttern på nytt.

Ställa in tomgångsgas:

Obs! Ställ in tomgångsgas medan maskinen är driftvarm.

Om maskinen stannar medan gasreglaget inte trycks in och samtliga andra orsaker som anges i kapitel 9 "Störningsåtgärder" kan uteslutas, kan det vara nödvändigt att justera in tomgångsgasen. Vrid runt skruven till tomgångsgas (bild O2/pos. 5) i medsols riktning tills maskinen kör säkert i tomgång.

Om tomgångsgasen är så pass hög att skäranordningen roterar, måste tomgångsgasen reduceras med skruven (bild O2/pos. 5) tills skäranordningen står stilla.

7.3 Förvaring

Obs! Om dessa arbetssteg inte beaktas finns det risk för att avlagringar bildas på förgasarens innervägg. Denna avlagring kan leda till att det blir svårt att starta maskinen eller att permanenta skador uppstår under förvaringen.

1. Genomför alla underhållsarbeten.
2. Tappa av bränslet som finns i tanken (använd en normal bensinpump av plast som du kan köpa på en byggmarknad).
3. Starta maskinen efter att du har tappat ur bränslet.
4. Låt maskinen köra i tomgång tills den stannar av sig själv. Detta rengör förgasaren från resterande bränsle.
5. Låt maskinen svalna (ca 5 minuter).
6. Skruva ut tändstiftet (se punkt 7.2.3).

7. Fyll på en tesked tvåtaktsmotorolja i förbränningskammaren. Dra ut startsnöret försiktigt ett par gånger så att oljan appliceras på de inre komponenterna. Sätt i tändstiftet på nytt.
8. Rengör maskinens ytterkåpa.
9. Förvara maskinen på en sval och torr plats på tillräckligt avstånd från tändkällor och brännbara ämnen.

Gödselmedel och andra kemiska trädgårdsprodukter innehåller ämnen som starkt främjar korrodering av metall. Förvara aldrig maskinen på eller i närheten av gödselmedel eller andra kemikalier.

Ny driftstart

1. Ta ut tändstiftet.
2. Dra ut startsnöret flera gånger för att rengöra förbränningskammaren från oljerester.
3. Rengör tändstiftskontakterna eller montera in ett nytt tändstift.
4. Fyll på tanken. Se avsnitt "Bränsle och olja".
5. Genomför arbetsstegen 1-9 under punkt "Starta kall motor".

7.4 Transport

Om du vill transportera maskinen måste du först tömma bensintanken enligt beskrivningen vid underpunkt 2 i kapitlet "Förvaring". Ta bort smuts från maskinen med en kvast eller en handborste. Demontera stången enligt beskrivningen under punkt 5.1.

7.5 Reservdelsbeställning

Lämna följande uppgifter vid beställning av reservdelar:

- Maskintyp
 - Maskinens artikel-nr.
 - Maskinens ident-nr.
 - Reservdelsnummer för erforderlig reservdel
- Aktuella priser och ytterligare information finns på www.isc-gmbh.info

8. Skrotning och återvinning

Produkten ligger i en förpackning som fungerar som skydd mot transportskador. Denna förpackning består av olika material som kan återvinnas. Lämna in förpackningen till ett insamlingsställe för återvinning.

Produkten och tillbehören består av olika material som t ex metaller och plaster. Lämna in defekta komponenter till ett godkänt insamlingsställe i din kommun. Hör efter med din kommun eller med försäljaren i din specialbutik.



S
9. Störningsåtgärder

Störning	Möjlig orsak	Störningsåtgärder
Maskinen startar inte.	Maskinen har startats felaktigt	Följ instruktionerna för start.
	Sotigt eller fuktigt tändstift.	Rengör tändstiftet eller byt ut mot ett nytt.
	Förgasaren är felaktigt inställd.	Kontakta behörig kundtjänst eller skicka in maskinen till ISC GmbH.
Maskinen startar, men avger inte full effekt.	Chokereglaget är felaktigt inställt.	Ställ chokereglaget på "♦".
	Lufffiltret är smutsigt.	Rengör lufffiltret.
	Förgasaren är felaktigt inställd.	Kontakta behörig kundtjänst eller skicka in maskinen till ISC GmbH.
Motorn kör ryckigt.	Felaktigt elektrodavstånd i tändstiftet.	Rengör tändstiftet och ställ in elektrodavståndet, eller sätt in ett nytt tändstift.
	Förgasaren är felaktigt inställd.	Kontakta behörig kundtjänst eller skicka in maskinen till ISC GmbH.
Motorn avger ovanligt mycket avgaser.	Felaktig bränsleblandning	Använd rätt bränsleblandning (se blandningstabellen)
	Förgasaren är felaktigt inställd.	Kontakta behörig kundtjänst eller skicka in maskinen till ISC GmbH.



FIN

Sisällysluettelo

1. Turvallisuusmääräykset
2. Laitteen kuvaus ja toimituksen laajuus
3. Määräysten mukainen käyttö
4. Tekniset tiedot
5. Ennen käyttöönottoa
6. Käyttö
7. Puhdistus, huolto ja varaosatilaukset
8. Käytöstäpoisto ja uusiokäyttö
9. Häiriönpoisto



FIN**⚠ Huomio!**

Laitteita käytettäessä tulee noudattaa tiettyjä turvallisuusvaroitoimia tapaturmien ja vaurioiden välttämiseksi. Lue sen vuoksi tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset huolellisesti läpi. Säilytä käyttöohje hyvin, jotta siinä olevat tiedot ovat myöhemminkin milloin vain käytettävissäsi. Jos luovutat laitteen muille henkilöille, ole hyvä ja anna heille myös tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset laitteen mukana. Emme ota mitään vastuuta tapaturmista tai vaurioista, jotka ovat aiheutuneet tämän käyttöohjeen tai turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä.

1. Turvallisuusohjeet

Vastaavat turvallisuusmääräykset löydät oheistetusta vihkosesta.

⚠ VAROITUS!

Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet.

Jos turvallisuusmääräyksiä tai muita ohjeita ei noudateta, saattaa tästä aiheutua sähköiskuja, tulipaloja ja/tai vaikeita vammoja.

Säilytä kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Turvallisuusvarusteet

Laitetta käytettäessä tulee vastaavan terien tai lankakoneiston muovisuojakuvun olla asennettuna, jotta estetään esineiden sinkoaminen pois. Leikkauslangan suojakupuun asennettu leikkausterä katkaisee langan automaattisesti oikean mittaiseksi.

2. Kokoamiskuvaus ja toimituksen laajuus (kuvat A-C)

1. Lankapää
2. Leikkauslanka
3. Suojakupu
4. Ohjausvarsi voimansiirtoakselilla
5. Tukikahva
6. Moottorin "päälle/pois"-katkaisin
7. Kaasuvivun „vapautus“
8. Kaasuvipu
9. Kaasuvivun "lukitus"
10. Rikastin (kiertyvä)

11. Käynnistysvaijeri
12. Sytytystulpan pistoke
13. Ilmansuodattimen kotelon kansi
14. Bensiinisäiliö
15. Moottorin jäähdytyksen ja käynnistimen kotelo
16. Polttoainepumppu "käynnistin"
17. Kantohihna
18. Ohjausvarren liitäntäkappale
19. Öljyn/bensiinin sekoituspullo
20. Sytytystulppa-avain

3. Määräysten mukainen käyttö

Laite soveltuu ruohon ja nurmikkoalueiden leikkaamiseen.

Huomio! Käyttäjänsä kohdistuvan loukkaantumiskehityksen vuoksi ei bensiinimoottoriviikatetta saa käyttää seuraavissa töissä: jalkakäytävien puhdistamiseen (poistoimuun) sekä leikkurina puiden ja pensasaitojen leikkausjätteiden silppuamiseen. Bensiinimoottoriviikatetta ei myöskään saa käyttää maan epätasaisuuksien, kuten esim. myyränkasojen tasoittamiseen. Turvallisuusyistä ei bensiinimoottoriviikatetta saa käyttää minkään tyyppisten muiden työkalujen ja työkalusarjojen voimanlähteenä.

Konetta saa käyttää ainoastaan sille määrättyyn tarkoitukseen. Kaikkinainen tämän ylittävä käyttö ei ole määräysten mukaista. Kaikista tästä aiheutuvista vahingoista tai loukkaantumisista on vastuussa laitteen omistaja/käyttäjä eikä suinkaan sen valmistaja.

Ole hyvä ja ota huomioon, että laitteitamme ei ole suunniteltu ja valmistettu käytettäväksi pienteollisuus- tai teollisuustarkoituksiin. Emme siksi ota mitään vastuuta vaurioista, jos laitetta käytetään pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustyöpaikoilla tai näihin verrattavissa olevissa toimituksissa.

4. Tekniset tiedot

Moottorityyppi:

2-tahtimoottori; ilmajäähdytys; kromisylinteri

Moottorin teho (kork.):	0,76 kW / 1,03 HV
Tilavuus:	29,7 cm ³
Moottorin joutokäyntikierrosluku:	2900 min ⁻¹
Moottorin suurin kierrosluku:	11000 min ⁻¹
Kaksoislangan suurin kierrosluku:	8000 min ⁻¹
Sytytys:	elektroninen
Voimansiirto:	keskipakoiskytkin
Paino (polttoainesäiliö tyhjä):	5,2 kg
Ohjausvarren pituus:	135 cm
Leikkauskehän halkaisija:	43 cm
Langan pituus:	5,0 m
Langan halkaisija:	2,0 mm
Polttoainesäiliön tilavuus:	0,6 l
Sytytystulppa:	TORCH CMR7H
Tärinä a _{HV}	9,319 m/s ²
Äänen painetaso L _{pA}	92 dB
Äänen tehotaso L _{WA}	112 dB

Melunpäästöt ja tärinä on mitattu standardin EN ISO 27917, 10884/7916 mukaan.

5. Ennen käyttöönottoa

5.1 Asennus

5.1.1 Ohjausvarren asennus (kuvat D - E)

Poista kuljetussuojaustulppa ohjausvarren alapäästä. Irrota ylemmän ohjausvarren liitoskappaleesta (kuva D/kohta B) oleva tähtikahvaruuv (kuva D/kohta A). Työnnä alempi ohjausvarsi (kuva D / kohta C) varovasti ylemmän ohjausvarren liitoskappaleeseen sisäin.

Huolehdi tässä siitä, että ohjausvarsien sisäpuolella olevat voimansiirtoakselit liukuvat toistensa sisään (tarvittaessa käännä puolanpäästä hieman) ja että alemman ohjausvarren lukitus (kuva E / kohta D) kiinnittyy pitävästi liitoskappaleeseen. Kiristä sitten tähtikahvaruuv (kuva D / kohta A) jälleen tiukkaan. Purkamisen tehdään päinvastaisessa järjestyksessä.

5.1.2 Suojakuvun asennus (kuvat F1 – F2)

Työnnä suojakuppu alemman ohjausvarren päälle (kuva F1). Ruuvaa suojakuppu ruuvisarjalla kiinni paikalleen (kuva F2).

5.1.3 Kantohihnan asennus (kuva G)

Kantohihna mahdollistaa moottoritrimmerin ergonomisen, turvallisen käytön. Ripusta kantohihna sille tarkoitettuun kiinnityslenkkiin (kuva G/ kohta 9).

Tarkasta ennen käyttöönottoa, että kaikki liikkuvat osat voivat liikkua helposti. Tarkasta, että kaikki ruuvit ovat tiukasti kiinni ja tarkasta myös kaikki turvavarusteet.

5.1.4 Tukikahvan asennus (kuvat G1 – G3)

Irrota kahvan kiinnitysruuv (siipimutteri (kuva G1/kohta 1). Ota mutteri ja kiinnitysruuvi (kuva G1 / kohta 3) kahvasta pois ja pane kahva ohjausvarren päälle (kuva G2). Ruuvaa sitten kahva kiinni ohjausvarteen (kuva G3).

5.2 Leikkauskorkeuden säätö

- Vedä olkahihna (kuva B/17) vasemman olkapääsi ylitse.
- Säädä olkahihnan pituus niin, että leikkuripää on samansuuntainen maanpinnan kanssa. Tarkastaaksesi, että olkahihnan pituus on sopiva, tee sitten muutamia heilautusliikkeitä käynnistämättä moottoria (kuva I).

Huomio: Käytä olkahihnaa aina työskennellessäsi. Pane hihna paikalleen heti kun olet käynnistänyt moottorin ja se käy joutokäynnillä. Sammuuta moottori, ennen kuin otat olkahihnan pois.

Tarkasta ennen joka käyttöönottoa, että laitteen:

- polttoainejärjestelmä on tiivis.
- suojavarusteet ja leikkuriosat ovat moitteettomassa kunnossa.
- kaikki ruuviliitännät on kiristetty tiukkaan.

5.3 Polttoaine ja öljy Suositellut polttoaineet

Käytä ainoastaan tavallisen lyijyttömän bensiinin ja erityisen 2-tahtimoottoriöljyn seosta. Valmista polttoaineseos polttoaineen sekoitustaulukon mukaan.

Huomio: Älä käytä polttoaineseosta, jota on säilytetty kauemmin kuin 90 päivän ajan.

Huomio: Älä käytä 2-tahtiöljyä, jonka suositeltu sekoitussuhde on 100:1. Jos riittämätön voitelu aiheuttaa moottorin vaurioitumisen, niin valmistajan antama moottoritakuu raukeaa.

FIN

Huomio: Käytä polttoaineen kuljetukseen ja säilytykseen vain tätä varten tehtyjä ja tähän hyväksytyjä astioita.

Täytä oikeat määrät bensiiniä ja 2-tahtiöljyä mukana toimitettuun sekoituspulloon (katso siihen painettua asteikkoa). Ravistele sitten suljettua astiaa perusteellisesti.

5.4 Polttoaineen sekoitustaulukko:

Sekoitusmenettely: 40 osaa bensiiniä 1 osaan öljyä

Bensiini	2-tahtiöljy
1 litra	25 ml
5 litraa	125 ml

6. Käyttö

Noudata lakimääräisiä melunorjuntamääräyksiä, jotka saattavat vaihdella paikkakunnittain.

Huomio! Suojakuvun alapinnalla on leikkausterä (kuva L/kohta 7) langanpituuden automaattista säätöä varten.

6.1 Kylmän moottorin käynnistys

Täytä polttoainesäiliöön sopiva määrä bensiini/öljy-seosta. Katso myös lukua Polttoaine ja öljy.

1. Aseta laite kovalle, tasaiselle pinnalle.
2. Aseta rikastinvipu (kuva A/kohta 10) asentoon „♦“.
3. Paina polttoainepumppua (käynnistintä) (kuva H) 10 kertaa.
4. Käännä päälle-/pois-katkaisin (kuva A/kohta 6) asentoon „I“
5. Pidä laitteesta lujasti kiinni yhdellä kädellä kaasuvivun lukituksen yläpuolella olevasta kahvasta.
6. Vedä toisella kädellä käynnistysnaru (kuva A/kohta 11) ulos ensimmäiseen vastukseen asti. Vetäise sitten käynnistysnarusta nopeasti 4 kertaa. **Huomio:** älä anna käynnistysnarun sinkoutua takaisin. Siitä voisi aiheutua vaurioita.
7. Kun moottori on käynnistynyt, anna sen lämmitä n. 30 sekunnin ajan. Heti kun painat kaasuvivun lukitusta (kuva A/nro 7) ja toimennat kaasuvivun (kuva A/nro 8), niin kiertyvä rikastinvipu kääntyy automaattisesti asentoon Run „I♦“.

Jos moottori ei käynnisty, toista vaiheet 1-7.

Huomaa: Jos moottori ei käynnisty usean yrityksen jälkeenkään, lue tämän ohjeen luku „Moottorin häiriöiden poisto“.

Huomaa: Vedä käynnistinnarua aina suoraan ulospäin. Jos sitä vedetään ulos sivusuuntaan, niin aukon reunassa syntyy kitkaa. Tämä kitka kuluttaa narua ja se kuluu nopeammin loppuun. Pidä käynnistinkahvasta aina kiinni, kun naru vedetään takaisin sisään. Älä koskaan anna narun sinkoutua takaisin ulosvedetystä asemasta. Se vahingoittaisi narua samoin tai saattaisi aiheuttaa käynnistimen vahingoittumisen.

6.2 Lämpimän moottorin käynnistäminen (laite oli pysähdyksissä korkeintaan 15-20 minuuttia)

1. Aseta laite kovalle, tasaiselle pinnalle.
2. Käännä päälle-/pois-katkaisin asentoon „I“.
3. Paina kaasuvipu pohjaan asti.
4. Pidä laitteesta tukevasti kiinni ja vedä käynnistysnaru ulos ensimmäiseen vastukseen asti. Vedä sitten käynnistysnarusta nopeasti. Laitteen tulisi käynnistyä 1-2 tempaisulla. Jos kone ei ole käynnistynyt 6 tempaisun jälkeen, toista vaiheet 1-7 kohdasta Kylmän moottorin käynnistäminen.

6.3 Moottorin sammuttaminen

Hätä-Seis-toimintajakso:

Mikäli koneen pysäyttäminen heti on tarpeen, käännä päälle-/pois-katkaisin asentoon „Seis“ tai „0“

Tavallinen toimintajakso:

Päästä kaasuvipu irti ja odota, kunnes moottori on siirtynyt joutokäyntinopeudelle. Käännä sitten päälle-/pois-katkaisin asentoon „Seis“ tai „0“.

6.4 Työskentelyohjeita

Harjoittele ennen laitteen käyttöä sen kaikkia käyttötoimintoja moottorin ollessa sammutettuna.

LEIKKUULANGAN PIDENTÄMINEN

△ VAROITUS: Älä käytä metallilankaa tai minkäänlaista muovipinnoitettua metallilankaa lankapuolassa. Tästä saattaa aiheutua vaikeita vammoja käyttäjälle.

Leikkuulangan pidentämistä varten anna moottorin käydä täysillä kierroksilla ja kopauta („BUMP“) leikkuupäätä maahan. Lanka pidennetään automaattisesti. Suojakuvussa oleva leikkuuterä lyhentää langan sallitun mittaiseksi (kuva M1).

⚠ **Varo:** Poista säännöllisesti kaikki ruohon ja rikkaruohojen jätteet, jotta vältät putkivarren ylikuumentumisen. Ruohon-/heinän-/rikkaruohojen jätteet takertuvat kiinni suojakuvun alapuolelle (kuva M2), tämä estää putkivarren riittävän jäähdyttämisen. Poista jätteet varovasti ruuviavaimella tai vastaavalla apuvälineellä.

ERI LEIKKUUMENETELMÄT

Kun laitteen suojakupi ja leikkuupää on asennettu oikein, niin sillä voi leikata rikkaruohoja ja korkeaa ruohoa vaikeasti tavoitettavista kohdista, kuten aitojen, muurien ja perustusten viereltä tai puiden ympäriltä. Sitä voi käyttää myös „niittotöihin“ poistamaan kasvillisuus maata myöten, jotta puutarhan valmistelutyöt helpottuvat tai kun halutaan puhdistaa tietty alue.

⚠ **HUOMAA:** Huolellisesta käytöstä huolimatta aiheuttaa perustojen, kivien tai betonimuurien yms. vierustan leikkaaminen tavallista voimakkaamman leikkuulangan kulutuksen.

LEIKKUU / NIITTÄMINEN

Heiluta trimmariä sirpinaltaisin liikkein puolelta toiselle. Pidä leikkuupäätä aina maanpinnan suuntaisena. Tarkasta työskentelyalueesi ja määritä haluttu leikkuukorkeus. Ohjaa leikkuupäätä pitäen sitä halutulla korkeudella, jotta leikkuujäljestä tulee tasainen (kuva M3).

LEIKKAAMINEN MATALAMMAKSI

Pidä trimmariä hieman kallistettuna suoraan edessäsi, niin että leikkuupään alasivu on maanpinnan yläpuolella ja lanka osuu oikeaan leikkuukohtaan. Leikkaa aina itsestäsi pois päin. Älä vedä trimmariä itseesi päin.

LEIKKAAMINEN AIDAN / PERUSTAN VIERELTÄ

Leikkuun aikana lähesty verkkoaitoja, lauta-aitoja, luonnonkivimuureja ja perustoja vain hitaasti, jotta voit leikata niiden läheltä ilman että leikkuulanka osuu esteeseen. Jos lanka koskettaa esim. kiviin, kivimuureihin tai perustoihin, niin se kuluu tai rispaantuu. Jos lanka lyö vasten aitaverkkoa, se katkeaa.

LEIKKUU PUIDEN YMPÄRI

Kun haluat leikata puiden ympäriltä, lähesty niitä hitaasti, jotta lanka ei kosketa parkkiin. Kierrä puun ympäri ja leikkaa samalla vasemmalta oikealle. Lähesty ruohoa tai rikkaruohoja langan kärjellä, ja kallista leikkuupäätä hieman eteenpäin.

⚠ **VAROITUS:** Ole erityisen varovainen niittäessäsi maata myöten. Pidä sellaisissa töissä aina 30 metrin välimatka itsesi ja muiden henkilöiden tai eläinten väliillä.

POISTONIITTO

Poistoniitossa otat koko kasvillisuuden pois maata myöten. Kallista tätä varten leikkuupäätä 30 asteen kulmaan oikealle. Säädä kahva haluttuun asentoon. Ota huomioon poissinkoutuvien esineiden (esim. kivien) aiheuttama suurempi käyttäjää, katsojia tai eläimiä uhkaava tapaturmanvaara sekä esinevahinkovaara (kuva M4).

⚠ **VAROITUS: Älä poista trimmarilla mitään esineitä jalkakäytäviltä, poluilta jne.!** Trimmari on voimakas työkalu, ja pienet kivet tai muut esineet saattavat sinkoutua 15 metrin päähän tai kauemmaksi ja aiheuttaa vammoja tai autojen, talojen ja ikkunoiden vahingoittumisia.

7. Puhdistus, huolto ja varaosatilaus

Irroita verkkopistoke pistorasiasta ennen kaikkia puhdistusstoimia.

7.1 Puhdistus

- Pidä suojalaitteet, ilmarajat ja moottorin kotelo niin puhtaina pölystä ja liasta kuin suinkin mahdollista. Pyyhi laite puhtaalla rievulla tai puhalla se puhtaaksi vähäpaineisella paineilmalla.
- Suosittelemme laitteen puhdistamista heti joka käytön jälkeen.
- Puhdista laite säännöllisin väliajoin käyttäen kosteaa riepua ja vähän saippuaa. Älä käytä sellaisia puhdistusaineita tai liuotteita, jotka saattavat syövyttää laitteen muoviosia. Huolehdi siitä, ettei laitteen sisäpuolelle pääse vettä.

7.2 Huolto

Sammuta laite aina ennen huoltotoimia ja irroita sytytystulpan pistoke.

7.2.1 Lankapuolan / leikkauslangan vaihto

Jos puolanlautanen (B) vaihdetaan myös, ei kohtia 3, 4 ja 5 tarvitse tehdä.

1. Paina puolaa kokoon (kuva N1/kohta A) ja ota yksi kotelon puolikkaista pois.
2. Ota puolanlautanen (B) pois lankapuolan kotelosta (kuva N2).
3. Ota mahdollisesti vielä jäljellä oleva I eikkauslanka pois.
4. Pane uusi leikkauslanka keskeltä kaksinkerroin ja ripusta näin syntynyt silmukka puolalautasen

FIN

aukkoon. (kuva N3)

5. Kela lanka sitä kireällä pitäen vastapäivään puolalle. Puolanjakaja erottaa tässä leikkauslangan molemmat puolikkaat. (kuva N4)
6. Pingota molempien langanpäiden viimeiset 15 cm vastakkaisiin puolanlautasen langanpidikkeisiin. (kuva N5)
7. Vedä molemmat langanpäät lankapuolakotelossa olevien metallisilmukoiden läpi (kuva N6).
8. Paina kierrejousi (C) ja puolanlautanen (B) lankapuolan koteloon (kuva N6).
9. Pane kotelon puolikas paikalleen nuolen suuntaan kiertäen.
10. Vedä molemmista langanpäistä lyhyesti ja voimakkaasti, jotta langat irtoavat langanpidikkeistä.
11. Lyhennä liian pitkät langat noin 13 cm:n mittaiseksi. Tämä vähentää moottorin rasitusta käynnistyksen ja lämmityskäytön aikana.

7.2.2 Ilmansuodattimen huolto (kuvat J1-J2)

Likaantuneet ilmansuodattimet alentavat moottorin tehoa, koska kaasuttimeen tulee liian vähän ilmaa. Säännöllinen tarkastus on tämän vuoksi välttämätöntä. Ilmansuodatin tulee tarkastaa 25 käyttötunnin välein ja puhdistaa tarvittaessa. Jos ilma on hyvin pölyistä, tulee ilmansuodatin tarkastaa useammin.

1. Ota ilmansuodattimen kansi pois (kuvat J1-J2)
2. Ota suodatinpatruuna pois.
3. Puhdista suodatinpatruuna koputtelemalla tai puhaltamalla.
4. Kokoaminen tehdään päinvastaisessa järjestyksessä.

Huomio: Älä koskaan puhdista ilmansuodatinta bensiniillä tai tulenaroilla liuotteilla. Puhdista ilmansuodatin paineilmalla tai koputtelemalla.

7.2.3 Sytytystulpan huolto (kuvat K1-K2)

Sytytystulpan kipinäväli = 0,6 mm
Kiristä sytytystulppa 12-15 Nm vääntömomentilla.

Tarkasta sytytystulpan puhtaus ensi kerran 10 käyttötunnin jälkeen ja puhdista se tarvittaessa kuparilankaharjalla. Huolla sen jälkeen sytytystulppa aina 50 käyttötunnin välein.

1. Vedä sytytystulpan pistoke (kuva K1) kiertämällä pois.
2. Ota sytytystulppa pois (kuva K2) mukana toimitetulla sytytystulpan avaimella
3. Kokoaminen tehdään päinvastaisessa järjestyksessä.

7.2.4 Suojakuvussa olevan terän teroitus

Suojakuvun leikkausterä (kuva L/kohta F) saattaa tylsistyä ajan myötä. Jos huomaat näin tapahtuneen, irroita ne 2 ruuvia, joilla suojakuvun leikkausterä on kiinnitetty suojakupuun. Kiinnitä terä ruuvipenkkiin. Teroita leikkausterä hiomalla sitä laakealla viilalla ja huolehdi siitä, että leikkausreunan kulma säilyy entisellään. Viilaa vain yhteen suuntaan.

7.2.5 Kaasuttimen säädöt

Huomio! Kaasuttimen säädöt saa suorittaa ainoastaan valtuutettu asiakaspalvelu.

Kaasuvaijerin säätö:

Mikäli laitteen suurinta kierroslukua ei ajan mittaan enää saavuteta ja muut luvussa 9 Häiriönpoisto mainitut syyt eivät tule kysymykseen, niin kaasuvaijerin säätö saattaa olla tarpeen. Tarkasta tätä varten ensin, aukeaako kaasutin kokonaan, kun kaasukahva painetaan pohjaan. Näin tapahtuu silloin, kun kaasuttimen luisti (kuva O1/kohta 1) on vastetta päin (kuva O1/kohta 2) kaasun ollessa täysin pohjaan painettuna. Kuvasta O1 näet oikean säädön. Jos kaasuttimen luisti ei kosketa vasteeseen, on jälkimmäinen säätö tarpeen. Kaasuvaijerin jälkimmäisessä tulee suorittaa seuraavat toimenpiteet:

- Löysennä vastamutteria (kuva O2/kohta 3) muutaman kierroksen verran.
- Kierrä säätöruuvia (kuva O2/kohta 4) ulospäin, kunnes kaasuttimen luisti kosketaa vasteeseen, kuten kuvassa O1 näytetään, kaasun ollessa täysin pohjaan painettuna.
- Kiristä vastamutteri uudelleen.

Joutokäyntikaasun säätö:

Huomio! Joutokäyntikaasu tulee säätää moottorin käyttölämpötilassa.

Jos laite sammuu, kun kaasuvipu päästetään irti, ja kaikki muut luvussa 9 Häiriönpoisto mainitut syyt eivät tule kysymykseen, niin joutokäyntikaasua täytyy säätää. Käännä tätä varten joutokäyntikaasuruuvia (kuva O2/kohta 5) myötäpäivään, kunnes laite käy joutokäynnillä tasaisesti.

Jos joutokäyntikaasu on niin voimakas, että leikkuri pyörii mukana, niin sitä täytyy vähentää kiertämällä joutokäyntiruuvia (kuva O2/kohta 5) vasemmalle niin kauan, kunnes leikkuri ei enää pyöri mukana.

7.3 Säilytys

Huomio: Näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä saattaa seurata likakertymien muodostuminen kaasuttimen sisäpinnoille, ja tämä saattaa vaikeuttaa käynnistämistä tai aiheuttaa koneen vaurioitumisen.

1. Suorita kaikki huoltotoimet.
2. Laske polttoaine pois polttoainesäiliöstä (käytä tässä apuna tavallista muovista bensinipumppua, jonka saat rakennustarvikeliikkeestä/rautakaupasta).
3. Kun olet laskenut polttoaineen pois, käynnistä kone.
4. Anna koneen käydä joutokäynnillä, kunnes se pysähtyy. Se puhdistaa lopun polttoaineen kaasuttimesta.
5. Anna koneen jäähtyä (n. 5 minuuttia)
6. Ota sytytystulppa pois (katso kohta 7.2.3).
7. Täytä polttokammioon teelusikallisen verran 2-tahtimoottoriöljyä. Vedä käynnistinnarua muutaman kerran varovasti ulos, jotta koneen sisäosat kostuvat öljyllä. Pane sytytystulppa takaisin paikalleen.
8. Puhdista koneen ulkoinen kotelo.
9. Säilytä konetta kylmässä, kuivassa paikassa poissa sytytyslähteiden ja tulenarkojen aineiden lähistöltä.

Lannoitteet tai muut kemialliset puutarhatuotteet sisältävät usein aineita, jotka nopeuttavat metallien korroosiota. Älä säilytä konetta lannoitteiden tai muiden kemikaalien päällä tai niiden lähistöllä.

Uudelleenkäyttöönnotto

1. Ota sytytystulppa pois.
2. Vedä käynnistinnarua useamman kerran ulos puhdistaaksesi öljynjätteet polttokammioista.
3. Puhdista sytytystulpan kontaktit tai pane tilalle uusi sytytystulppa.
4. Täytä polttoainesäiliö. Katso lukua Polttoaine ja öljy.
5. Tee vaiheet 1-9 kohdasta „Kylmän moottorin käynnistäminen“.

7.4 Kuljetus

Jos haluat kuljettaa laitetta, tyhjennä sitä ennen bensiniisäiliö kuten luvun Säilytys alakohdassa 3 on selitetty. Puhdista laitteesta karkea lika harjalla tai lattiaharjalla. Pura ohjausvarsi osiin kuten kohdassa 5.1 selitetään.

7.5 Varaosien tilaus

Varaosia tilatessasi anna seuraavat tiedot:

- Laitteen tyyppi
- Laitteen tuotenumero
- Laitteen tunnusnumero
- Tarvittavan varaosan varaosanumero.

Ajankohtaiset hinnat ja muut tiedot löydät osoitteesta www.isc-gmbh.info

8. Käytöstäpoisto ja uusiokäyttö

Laitte on pakattu kuljetuspakkaukseen, jotta vältetään kuljetusvauriot. Tämä pakkaus on raaka-ainetta ja sitä voi siksi käyttää uudelleen tai sen voi toimittaa kierrätyksen kautta takaisin raaka-ainekierto. Laitte on ja sen varusteet on valmistettu eri materiaaleista, kuten esim. metallista ja muoveista. Toimita vialliset rakenneosat oneglmajätehävitykseen. Tiedustele asiaa alan ammattiliikkeestä tai kunnanhallituksesta!

FIN**9. Häiriönpoisto**

Häiriö	Mahdollinen syy	Häiriönpoisto
Laite ei käynnisty.	Virheellinen käynnistysmenettely.	Noudata käynnistyksestä annettuja ohjeita.
	Nokinen tai kostea sytytystulppa.	Puhdista sytytystulppa tai pane tilalle uusi.
	Virheellinen kaasuttimen säätö.	Mene valtuutettuun asiakaspalveluun tai lähetä laite ISC-GmbH:lle.
Laite käynnistyy, mutta siinä ei ole täyttä tehoa.	Väärä rikastinvivun asento.	Aseta rikastinvipu asentoon "♦".
	Ilmansuodatin likainen.	Puhdista ilmansuodatin.
	Virheellinen kaasuttimen säätö.	Mene valtuutettuun asiakaspalveluun tai lähetä laite ISC-GmbH:lle.
Moottori käy epäsäännöllisesti	Väärä sytytystulpan kärkiväli.	Puhdista sytytystulppa ja säädä kärkiväli tai pane tilalle uusi sytytystulppa.
	Virheellinen kaasuttimen säätö.	Mene valtuutettuun asiakaspalveluun tai lähetä laite ISC-GmbH:lle.
Moottori savuttaa liikaa	Väärä polttoainesekoitus.	Käytä oikeaa polttoainesekoitusta (katso polttoaineen sekoitustaulukkoa).
	Virheellinen kaasuttimen säätö.	Mene valtuutettuun asiakaspalveluun tai lähetä laite ISC-GmbH:lle.



ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar



Konformitätserklärung

- erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
 explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
 déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
 dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
 verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
 declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
 declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
 attererer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
 förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
 vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
 tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
 vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
 potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelke
 vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
 a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
 deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
 декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
 paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
 aribūdina šj atitiktīmā EU reikalavimams ir prekės normoms
 declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
 δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
 potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
 potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
 potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
 следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
 проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
 ja izjavuva slednata soobraznost согласно EУ-директивата и нормите за артикли
 Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
 erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
 Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Benzin-Motortrimmer BG-PT 3043 SE (Einhell)

- 87/404/EC_2009/105/EC
 2005/32/EC_2009/125/EC
 2006/95/EC
 2006/28/EC
 2004/108/EC
 2004/22/EC
 1999/5/EC
 97/23/EC
 90/396/EC_2009/142/EC
 89/686/EC_96/58/EC
 2011/65/EC
 2006/42/EC
 Annex IV
 Notified Body:
 Notified Body No.:
 Reg. No.:
 2000/14/EC_2005/88/EC
 Annex V
 Annex VI
 Noise: measured $L_{WA} = 112$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 113$ dB (A)
 P = 0,76 KW; L/Ø = cm
 Notified Body:
 2004/26/EC
 Emission No.: e11*97/68SA*2004/26*0966*00

Standard references: EN ISO 11806; EN ISO 14982

Landau/Isar, den 03.01.2013

Weichselgartner/General Manager

Sun/Product-Management

First CE: 13
 Art.-No.: 34.018.70 I.-No.: 11023
 Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR006733
 Documents registrar: Markus Jehl
 Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar





Ⓢ

Eftertryck eller annan duplicering av dokumentation och medföljande underlag för produkter, även utdrag, är endast tillåtet med uttryckligt tillstånd från ISC GmbH.

Ⓕ

Tuotteiden dokumentaatioiden ja muiden mukaanliitettyjen asiakirjojen vain osittainenkin kopiointi tai muunlainen monistaminen on sallittu ainoastaan ISC GmbH:n nimenomaisella luvalla.



Ⓢ Förbehåll för tekniska förändringar

Ⓕ Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään





S GARANTIBEVIS

Bästa kund,

Våra produkter genomgår en sträng kvalitetskontroll. Om denna produkt mot förmodan inte fungerar på rätt sätt, beklagar vi detta och ber dig att kontakta vår serviceavdelning under adressen som anges på garantikortet. Vi står även gärna till tjänst på telefon under servicenumret som anges nedan. Följande punkter gäller för att du ska kunna göra anspråk på garantin:

1. I dessa garantivillkor regleras extra garantitjänster. Garantianspråk som regleras enligt lag påverkas inte av denna garanti. Våra garantitjänster är gratis för dig.
2. Garantitjänsterna täcker endast in sådana brister som kan härledas till material- eller fabrikationsfel och är begränsade till arbetsuppgifter som syftar till att åtgärda dessa brister eller byta ut produkten. Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Ett garantiavtal sluts därför ej om produkten ska användas inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter. Vår garanti omfattar dessutom inte ersättning för transportskador, skador som kan härledas till missaktade monteringsanvisningar eller ej föreskriven installation, åsidosatt bruksanvisning (t ex anslutning till felaktig nätspänning eller strömart), missbruk eller ej ändamålsenliga användningar (t ex överbelastning av produkten eller användning av ej godkända insatsverktyg eller tillbehör), åsidosatta underhålls- och säkerhetsbestämmelser, främmande partiklar som har trängt in i produkten (t ex sand, sten eller damm), yttre våld eller yttre påverkan (t ex skador om produkten har fallit ned) samt normalt och användningsbundet slitage. Detta gäller särskilt för batterier som täcks av en 12 månaders garanti.



Anspråk på garanti upphör att gälla om ingrepp redan har gjorts i produkten.



3. Garantitiden uppgår till 2 år och gäller från datumet när produkten köptes. Medan garantitiden fortfarande gäller ska anspråk på garanti ställas inom två veckor efter att defekten fastställdes. Det är inte möjligt att ställa anspråk på garanti efter att garantitiden har löpt ut. Garantitiden förlängs inte när produkten repareras eller byts ut, dessutom medför sådana arbeten inte att en ny garantitid börjar gälla för produkten eller för ev. reservdelar som har monterats in. Detta gäller även vid hembesök.
4. För att du ska kunna ställa anspråk på garantin ska den defekta produkten skickas in i tillräckligt frankerat skick till adressen som anges nedan. Bifoga kvittot i original eller ett annat daterat köpebevis. Förvara därför kassakvittot på en säker plats! Beskriv orsaken till reklamationen så noggrant som möjligt. Om defekten i produkten täcks av våra garantitjänster, får du genast en reparerad eller ny apparat av oss.

Givetvis kan vi även, mot debitering, åtgärda skador som antingen inte täcks av garantin eller som har uppstått efter garantitidens slut. Skicka in produkten till nedanstående serviceadress.





TAKUUTODISTUS

Arvoisa asiakas,

tuotteemme läpikäyvät erittäin tiukan laadunvalvontatarkastuksen. Mikäli tämä laite ei kuitenkaan toimi moitteettomasti, valitamme tapahtunutta suuresti ja pyydämme sinua kääntymään teknisen asiakaspalvelumme puoleen käyttäen tässä takuukortissa annettua osoitetta. Voit halutessasi myös ottaa yhteyttä puhelimitse allaolevaan palvelunumeroon. Takuuvaateiden esittämistä koskevat seuraavat säädökset:

1. Nämä takuumääräykset koskevat laajennettuja takuusuorituksia. Ne eivät vaikuta lakimääräisiin takuusuoritusvaateisiin millään tavalla. Takuumme on sinulle maksuton.
2. Takuusuoritus kattaa ainoastaan sellaiset puutteellisuudet, jotka aiheutuvat materiaali- tai valmistusvirheistä, ja se on rajattu ainoastaan näiden puutteellisuuksien korjaamiseen tai laitteen korvaamiseen uudella. Ole hyvä ja ota huomioon, että laitteitamme ei ole suunniteltu ja valmistettu käytettäväksi pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustarkoituksiin. Takuusopimusta ei siksi synny, jos laitetta käytetään pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustyöpaikoilla tai näihin verrattavissa olevissa toimissa. Takuumme ei myöskään sisällä kuljetusvaurioiden tai sellaisten vaurioiden korvaussuorituksia, jotka ovat aiheutuneet asennusohjeen noudattamatta jättämisestä tai asiantuntemattomasta asennuksesta, käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä (esim. liitäntä väärentyypiseen verkkovirtaan), väärinkäytöstä tai virheellisestä käytöstä (esim. laitteen ylikuormittaminen tai hyväksymättömien työkalujen tai lisävarusteiden käyttäminen), huolto- ja turvallisuusmääräysten noudattamatta jättämisestä, vieraiden esineiden (esim. hiekan, kivien tai pölyjen) pääsystä laitteen sisään, väkivaltaisesta käsittelystä tai ulkopuolisista tekijöistä (esim. putoamisesta aiheutuneet vauriot) sekä käytöstä aiheutuvasta tavallisesta kulumisesta. Tämä koskee erityisesti niitä akkuja, joille me kuitenkin myönnämme 12 kuukauden pituisen takuun.

Takuuvaateet raukeavat, jos laitteelle on jo tehty jotain toimenpiteitä.

3. Takuu aika on 2 vuotta ja se alkaa laitteen ostopäivästä. Takuuvaateet tulee esittää ennen takuuajan päättymistä kahden viikon kuluessa siitä, kun olet havainnut vian. Takuuvaateiden esittäminen takuuajan päätyttyä ei ole mahdollista. Laitteen korjaus tai vaihto ei johda takuuajan pitenemiseen tai laitteen tai siihen mahdollisesti asennettujen varaosien takuuajan alkamiseen uudelleen alusta. Tämä koskee myös paikan päällä suoritettuja palveluja.
4. Takuuvaateesi esittämiseksi tulee viallinen laite lähettää postikulut maksettuna allaolevaan osoitteeseen. Ole hyvä ja liitä mukaan alkuperäinen maksukuitti tai muu päiväyksellä varustettu ostotosite. Säilytä tämän vuoksi kassakuitti huolella tositteena! Ole hyvä ja kuvaa valituksen syy meille mahdollisimman tarkoin. Jos takuumme kattaa laitteessa olevan vian, saat korjatun tai uuden laitteen välittömästi takaisin.

Tietysti korjaamme mielellämme korvausta vastaan myös sellaiset laitteiden viat, jotka eivät kuulu tai eivät enää kuulu takuumme piiriin. Lähetä tätä varten laite tekniseen asiakaspalveluumme allaolevalla osoitteella.

